

Научная публикация архивных документов /
Scientific Publication of Archival Documents

<https://elibrary.ru/UEGVXT>
УДК 821.054.7.0
ББК 83.3(2Рос=Рус)6

«У ВАС МНОГО ДУШИ, ЭТО ГЛАВНОЕ
ДЛЯ ТВОРЧЕСТВА». ПЕРЕПИСКА
И.С. ШМЕЛЕВА И Л.Ф. ЗУРОВА (1928–1929)¹

© 2023 г. А.М. Любомудров
Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук, Русская христианская гуманитарная академия им. Ф.М. Достоевского, Санкт-Петербург, Россия
Дата поступления статьи: 16 декабря 2022 г.
Дата одобрения рецензентами: 06 февраля 2023 г.
Дата публикации: 25 сентября 2023 г.
<https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-3-256-279>

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 23-28-00665 (<https://rscf.ru/project/23-28-00665/>); Русская христианская гуманитарная академия им. Ф.М. Достоевского

Аннотация: Творческие и личные связи двух литераторов русского литературного зарубежья, И.С. Шмелева и Л.Ф. Зурова, до сих пор не становились предметом специального изучения. В настоящей публикации впервые вводится в научный оборот их переписка 1928–1929 гг. Она содержит оценки Шмелевым первых книг молодого писателя и его художественного дарования. Взгляд Шмелева направлен главным образом на творческую личность, внутренний мир молодого литератора. Старший собрат по перу советует заниматься самообразованием, работать над словом, знакомиться с трудами европейских и русских философов, а также намечает перспективы дальнейшего творческого пути. Письма позволяют судить о деятельной заботе Шмелева о молодом таланте. В них нашли отражение его инициативы по публикации зуровских произведений в парижской периодике и обеспечению литературно-критических откликов (рецензий В. Амфитеатрова и К. Зайцева), а также поддержка решения переехать во Францию. В ряде писем затрагивается драматический эпизод с исключением рассказа Зурова «Смерть Бориса» из праздничного выпуска газеты «Русский инвалид», куда он был направлен с рекомендацией Шмелева. В свою очередь отличающиеся искренностью и душевной теплотой письма Зурова к Шмелеву позволяют узнать подробности его жизни в Риге, рассказывают о ежегодных путешествиях автора по Латгалии, служивших источником творческого вдохновения. Публикуемая переписка, таким образом, вносит новые нюансы в биографии двух ярких творческих личностей русского зарубежья.

Ключевые слова: И.С. Шмелев, Л.Ф. Зуров, русское зарубежье, переписка.

Информация об авторе: Алексей Маркович Любомудров — доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник, Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук, наб. Макарова, д. 4, 199034 г. Санкт-Петербург, Россия. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-4351-6774>

E-mail: anketaspb@yandex.ru

Для цитирования: Любомудров А.М. «У вас много души, это главное для творчества». Переписка И.С. Шмелева и Л.Ф. Зурова (1928–1929) // Studia Litterarum. 2023. Т. 8, № 3. С. 256–279. <https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-3-256-279>

¹ Публикатор благодарит Русский архив Лидского университета и его куратора Ричарда Дэвиса за помощь в получении материалов.



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Studia Litterarum,
vol. 8, no. 3, 2023

“YOU HAVE A LOT OF SOUL, THIS IS THE MAIN THING FOR CREATIVITY.” THE CORRESPONDENCE BETWEEN IVAN SHMELYOV AND LEONID ZUROV (1928–1929)²

© 2023, Alexei M. Lyubomudrov

Institute of Russian Literature (Pushkin House) of the Russian Academy of Sciences, F.M. Dostoevsky Russian Christian Humanitarian Academy, St. Petersburg, Russia

Received: December 16, 2022

Approved after reviewing: February 06, 2023

Date of publication: September 25, 2023

Acknowledgements: The study was supported by a grant from the Russian Science Foundation no. 23-28-00665 (<https://rscf.ru/project/23-28-00665/>) and Russian Christian Academy for Humanities named after Fyodor Dostoevsky.

Abstract: For the first time the article introduces a correspondence between the writers of the Russian Diaspora Ivan Shmelyov and Leonid Zurov into a scientific circulation. Shmelyov's letters contain some characteristics of the first books of the young writer and his artistic talent as well as outlines the prospects for a further creative path. Shmelyov turns his attention mainly to the inner world and personality of the writer. He advises Zurov to engage in self-education, get acquainted with Russian and European philosophy, develop his artistic word. The letters allow to see Shmelyov's active care, which revealed in his initiative for publishing Zurov's works in Paris periodicals, promoting the positive critics responses (reviews by V. Amphiteatrov and K. Zaitsev), and supporting Zurov's decision to move from Riga to France. Some letters concern the episode with removing of the Zurov's short story from the newspaper "Russkiy Invalid." Sincere and warm Zurov's letters reveal the details of his life in Riga. They also talk about his travelling around Latgale, which served as a source of his creative inspiration. The published correspondence, thus, introduces new nuances in the biographies of two bright creative personalities of the Russian emigration.

Keywords: Leonid Zurov, Ivan Shmelyov, Russian emigration, Russian literature, correspondence.

Information about the author: Alexei M. Lyubomudrov, DSc in Philology, Leading Research Fellow, Institute of Russian Literature (Pushkin House) of the Russian Academy of Sciences, Makarova Emb. 4, 199034 St. Petersburg, Russia.
ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-4351-6774>

E-mail: anketaspb@yandex.ru

For citation: Lyubomudrov, A.M. "‘You Have a Lot of Soul, This Is the Main Thing for Creativity.’ The Correspondence between Ivan Shmelyov and Leonid Zurov (1928–1929)." *Studia Litterarum*, vol. 8, no. 3, 2023, pp. 256–279. (In Russ.) <https://doi.org/10.22455/2500-4247-2023-8-3-256-279>

² The publisher thanks the Leeds Russian Archive and its curator Richard Davies for assistance in receiving the materials.

К 150-летию И.С. Шмелева

Имя Леонида Федоровича Зурова (1902–1971) долгое время оставалось в тени Ивана Бунина, приютившего молодого писателя в своем доме. Сегодня, когда в России переизданы его книги, очевидно, что это был талантливый и самобытный художник, превосходный стилист. Уроженец Псковской земли, в 1918 г. Зуров записался добровольцем в Северо-Западную армию, участвовал в боях, был ранен. Жил в Риге, где сотрудничал в газете «Сегодня» и журнале «Перезвоны». Здесь же вышли его первые книги — повесть «Отчина» и сборник «Кадет», благожелательно встреченные критикой. Оказавшись во Франции, Зуров вошел в литературу русского зарубежья вполне зрелым художником, со своим сформировавшимся стилем и мировоззрением. Его романы «Древний путь» и «Поле» запечатлели образ родины на разломе русской истории, в эпоху революционного лихолетья. В предвоенные годы Зуров занимал пост председателя Союза молодых поэтов и писателей в Париже, оставив память о себе как о доброжелательном и справедливом человеке. Рассказы 1930–1950-х гг., вошедшие в сборник «Марьянка» (1958), — настоящие шедевры русской прозы.

Справедливо считается, что «путевку» в литературную жизнь русской эмиграции Леониду Зурову выдал Иван Бунин. Высоко оценив его первые книги («Подлинный, настоящий художественный талант — именно художественный, а не литературный только...» [6]), он пригласил его к себе в Грасс, хлопотал о визе, субсидировал дорожные расходы. Переписка И.А. Бунина и Г.Н. Кузнецовой с Л.Ф. Зуровым дает представление о том, как созрело решение Зурова откликнуться на приглашение мэтра [13]. Од-

нако был еще один именитый писатель, который заметил его талант, ободрил Зурова, когда тот находился в Риге, а потом и поддержал его намерение прибыть во Францию. Это Иван Сергеевич Шмелев. Переписка с ним хранится в фонде Зурова в Русском архиве Лидса и до сих пор не публиковалась.

Шмелеву принадлежит приоритет в эпистолярном общении с Зуровым: первое его письмо датировано 19 октября 1928 г., в то время как Бунин начал переписку 7 декабря того же года. Если Бунин, констатировав «много хорошего, а местами прямо прекрасного» у Зурова [13, с. 239], в своих письмах обращает внимание на художественные детали, делает ряд профессиональных замечаний, то взгляд Шмелева направлен главным образом на творческую личность, внутренний мир молодого литератора: «Самое дорогое — жизнь и душа — у Вас есть. Спрашивайте сердце — что хочет сказать?» И не раз повторяет: «не бойтесь быть собой, пишите из души, поверяя умом (но не слишком!)».

Положив начало переписке призывом «Вы должны стать незаурядным русским писателем», Шмелев и в дальнейшем обращается к Зурову с добрыми напутствиями. Среди главных — «быть русским», познать Россию, читать и перечитывать классику («великая наша Литература — Свет, Чистота»), включая пожелание-парафраз из булгаковского «Собачьего сердца»: «не читайте советчины». Шмелев с юности испытывал интерес к различным философским учениям. И Зурову он рекомендует знакомиться с религиозно-философскими работами русской и европейской мысли, прежде всего со статьями своего друга и корреспондента Ивана Александровича Ильина, который удостоен высших похвал: «Это один из драгоценнейших наших национальных мыслителей и вождей духа. Чудесный, русский профессор, гениальный писатель. В будущей России он возблестит, ибо все о духе русском знает» (письмо от 22 января 1929 г.). Зуров, как послушный ученик, интересуется, «в каком порядке знакомиться с философскими трудами и с кого начинать», сетует, что не владеет французским языком, чтобы читать Пруста в подлиннике, и просит достать его перевод. Обратив внимание на Пруста, однако, посоветовал ему не Шмелев, а Г. Кузнецова: «...читаете ли Вы по-французски? Если да, при случае прочтите Пруста. Это замечательный писатель, хотя сначала немного трудный. Но зато он открывает новую дорогу в искусстве. Мы все очень им заняты» [13, с. 267].

В ответных письмах Зурова Ивану Сергеевичу проступает столь характерная для него искренность и порой даже детскость, обусловленные душевной чистотой. Из этих писем мы можем узнать подробности его жизни в Риге. Каждый год Зуров отправлялся в путешествие: «Как только подсохнут дороги, уезжаю к границе и начну странствовать пешком. Напишу много очерков, чтобы существовать, а осенью, вернувшись в город, засяду за повесть». Его вдохновляет русская глубинка, где сохраняется родная природа и живет древняя история. В Латгалии он «бродил без усталости по деревням <...>. Бродил близ границы. За маленькой речкой — Россия. <...> Нищета страшная. Видел пустые деревни...». Итогом походов становились многочисленные очерки Зурова в латвийской печати. Этот опыт писательского краеведения предвосхищает послевоенную российскую очеркистику, одним из достижений которой стали «Владимирские проселки» В.А. Солоухина, появившиеся в результате таких же походов по селам и экскурсов в историю. Кстати, Зуров, познакомившись впоследствии с книгой Солоухина, усмотрел в ней преемственность по отношению к собственным литературным опытам и поделился впечатлениями о ней: «Книжка мужественная, правдивая, трезвая. Читаю ее медленно, с величайшим вниманием. В ней все важно, значительно. Подлинная жизнь, история. <...> Солоухин многое видит. И сердце у него живое. То, что его задевает — а задевает по-настоящему, — я чувствую за тридевять земель, ведь и я с заплечным мешком перед войной бродил по деревенским проселкам, беседовал с народом, ночевал в глухих деревнях, питался молоком и черным хлебом»³.

Из письма от 28 августа 1929 г. можно представить, сколь непросто было Зурову зарабатывать на жизнь: он трудился чернорабочим, грузчиком, мойщиком понтонов, рабочим на лебедке. Об этом поколении литераторов нового типа писал Борис Зайцев: «Очень важно, очень интересно знать, куда пойдет молодая литература эмиграции. Ее судьба не легче, а, пожалуй, тяжелее нашей. А ее молодость на нашу и вовсе не похожа. Как сравнительно легко было нам в свое время! Какое приволье России, внимание общества, материальная обеспеченность, возможность работать... И главное, главное: Россия... Здесь молодой писатель, чтобы существовать, должен служить — рабочим, упаковщиком, наборщиком — и урывать время

³ Письмо Л. Зурова к А.К. Бабореко от 10 мая 1960 г. (ДРЗ. Ф. 3. Оп. 1. К. 1. Ед. хр. 36. Л. 7).

для литературы» [7, с. 158]. Действительно, Л. Зуров трудился физически, чтобы получить возможность для литературных занятий: «Работать буду до первых морозов, до ноября, чтобы зимою окончательно засесть за повесть. К зиме я заработаю на свой литературный труд и оденусь».

Не ограничиваясь советами и пожеланиями, Шмелев проявлял деятельную заботу о молодом таланте. Правда, в отличие от Бунина, опубликовавшего восторженную заметку [6], Шмелев сам не написал рецензий, но обратил внимание критиков на начинающего литератора. В частности, А.В. Амфитетарову он сообщал: «Зуров — даровитый, может быть, добрая “смена”. По-моему — лучший и надежнейший из молодых. <...> Обласкайте и Вы, *надо*. Он — настоящий... <...> Зуров — культурен, с заквасом от... предков? И мальчишка ведь. <...> Зуров любит родное и отдает себя за него. У него — дар. Надо его сохранить — Зурова-то» (письмо И.С. Шмелева А.В. Амфитетарову от 18 февраля 1929 г. Цит. по: [13, с. 253]). Получив книгу «Кадет», Амфитетаров немедленно отозвался на нее рецензией [5]. Вскоре, по рекомендациям Бунина и Шмелева, с творчеством Зурова познакомился К.И. Зайцев, также напечатавший свой отклик [8] и предложивший автору публиковаться в его газете «Россия и славянство»⁴.

Но первым попытался организовать публикацию Зурова в парижской прессе именно Шмелев. Он предложил прислать материал для газеты «Русский инвалид» с тем, чтобы сразу же ввести Зурова в круг именитых авторов, которых обычно включали в праздничные, приуроченные ко Дню русского инвалида, выпуски газеты, членом редколлегии которой был и Иван Сергеевич. Он передал в редакцию присланный Зуровым рассказ «Смерть Бориса». Однако случилась неприятная история, и Зуров, еще не прибыв в столицу русского зарубежья, уже столкнулся с интригами. Не поставив в известность Шмелева, рассказ из номера сняли. Возмущенный Шмелев направил протесты редактору газеты Н.Н. Баратову и составителю номера А.А. Яблоновскому (см.: [12, с. 134–136]), а в письме к Зурову от 26 апреля расценил случившееся как «скверное» («Кто-то тут нагадил. Оскорбление нанесено мне!») и обещал «добыть правду». 10 мая он сообщил о том, что материал вынул из верстки Саша Черный, якобы «в виду

4 Первые рецензии на книги Зурова опубликовали П. Пильский (Сегодня. 1928. 3 окт.) и Ю. Айхенвальд (Руль. 1928. 10 окт.); в следующем 1929 г. в печати появилось около десяти благожелательных откликов.

нехватки места». Рассказ Зурова Шмелев переслал в газету «Россия и славыанство», где 27 июля он был благополучно напечатан. В письмах Шмелев предупреждает молодого писателя, что его «ждет много разочарований» и что у него уже появились «вражонки»: «Будьте самим собой, и да не собьют Вас с пути ни лай шавок подворотных, ни политические «соображения»». Зуров отвечал лапидарно: «Вы пишете, что меня ждет много разочарований. Я готов».

Не только зуровский кейс был причиной негодования И. Шмелева: в том же выпуске газеты статью И. Ильина, вопреки желанию Ивана Сергеевича, поместили после текстов Н. Рощина и Дон-Аминадо. К последнему Шмелев был особенно пристрастен и сопровождал его имя в своих эпистолах к Ильину и Зурову самыми нелестными эпитетами. Однако, оказавшись в Париже, Зуров близко сошелся вовсе не со Шмелевым, а с Дон-Аминадо. Познакомил литераторов Иван Бунин в 1930 г. Спустя сорок лет именно Зуров написал яркий очерк о своем собрате по перу [9] и выступил на вечере его памяти в Париже 2 декабря 1967 г.⁵

Публикация Зурова в «Русском инвалиде» состоялась позже: в 67 номере за 1934 г. был напечатан его рассказ «Старик». О предложении Шмелева участвовать в журнале «Современные записки» мы узнаем из письма Зурова от 6 июня 1929 г. Спустя четыре года в этом журнале появилось несколько его публикаций, в том числе роман «Древний путь» (1933, кн. 51 и 52) и отрывок из романа «Поле» (1937, кн. 63). Непростую историю взаимоотношений Зурова с редакцией этого журнала осветила И.З. Белобровцева (см.: [1; 4]). Очевидно, Шмелев не мог предполагать, что начавший печататься в «Современных записках» молодой автор составит конкуренцию ему самому. Один из редакторов, И.И. Фондаминский, писал В.В. Рудневу 20 июня 1934 г.: «Зайцева, Шмелева, Ремизова, Куприна я печатал бы только эпизодично. Не говоря о том, что Зайцева и Шмелева читать скучно — все это с точки зрения искусства, — отработанный пар. <...> Я решительно перешел бы на моло-

5 «На вечере памяти Дон Аминадо я дал характеристику Аминадо Петровича. Говорил и об отношении к нему Ивана Алексеевича. Впервые огласил неопубликованную страницу его воспоминаний (о болезни и похоронах Ивана Алексеевича), которую он подарил мне. Публика встретила меня хорошо, а провожала еще лучше» (письмо Л.Ф. Зурова к Н.П. Смирнову от 5 января 1968 г. Плесский государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник. Ф. 50. Оп. 14. Л. 110).

дежь», — и далее в ряду «подающей надежды молодежи» называет имя Зурова [2, с. 65–66].

Намерение Зурова принять приглашение Бунина Шмелев всячески приветствовал. К Ивану Сергеевичу Зуров обращается с трогательными строками: «Проходя по знакомыми улицам, я мысленно прощаюсь с Ригой. Я знаю, что поездка — большое событие в моей жизни. Сердце невольно сжимается. И радостно, и больно». Вскоре по приезде Зурова в Грасс состоялось его очное знакомство со Шмелевым, о чем он рассказывал так: «В Печорах и Изборске побывал писатель Иван Сергеевич Шмелев. Он там любовался древними храмами и слушал стародавний звон. Со Шмелевым меня познакомил в 1930 году Иван Алексеевич. Он повез меня к нему. <...> Шмелеву я часто рассказывал о Печорах» (письмо Л.Ф. Зурова к Н.П. Смирнову, май 1966 г. Цит. по: [3, с. 88]).

Но в дальнейшем писатели не поддерживали тесных отношений. Лишь в 1936 г., узнав о кончине жены Шмелева, Зуров прислал соболезнование. Литературное окружение Зурова и Шмелева слишком различалось по своим идейно-художественным ориентирам, проживали они большей частью в разных краях Франции. Их общественно-политические взгляды были во многом противоположными, что особенно проявилось в годы войны: Шмелев надеялся на освобождение родины от большевизма, к которому был непримирим, в то время как Зуров помогал советским военнопленным, принимал участие в деятельности «Союза друзей Советской Родины», сотрудничал в газете «Советский патриот». В послевоенные годы он обсуждал со своими корреспондентами возможность приехать, временно или навсегда, в СССР. Шмелев, тяжело переживавший обвинения в коллаборационизме, в это время всерьез опасался похищения советскими органами и добивался выезда в США.

Итак, Шмелев высоко ценил прозу Зурова — по крайней мере раннюю, с которой был знаком. Леонид Федорович, напротив, оставил не очень лицеприятное мнение о творчестве своего давнего благожелателя. Это случилось уже спустя десять лет по кончине Шмелева. В письме Зурова к Н.П. Смирнову от 20 июня 1960 г. находим следующий отзыв: «“Небесные пути” Шмелева произведение на редкость неудачное. Героиня истерична. Много пустосвятства. Таких лейб-гусаров в царской России никогда не бывало (я знаком с последним командиром Лейб-гусарского полка). Среды

этой Шмелёв не знал. Получился гротеск. Произведение болезненное и, не смотря на отдельные удачи, судорожное»⁶.

Письма Шмелева к Зурову публикуются по оригиналам, хранящимся в фонде Л. Зурова в Русском архиве Лидса (РАЛ. MS. 1068). Письма Зурова к Шмелеву публикуются по хранящимся там же копиям (за исключением автографа от 24 июня 1936 г., находящегося в ДРЗ), которые вполне аутентичны: Зуров переносил в машинописные копии правку (при ее наличии) из отсылаемых экземпляров. Тексты переведены на новую орфографию (оригиналы всех писем написаны на старой), сохранена эпистолярная манера И. Шмелева, изобилующая подчеркиваниями, разрядкой и разбиением слов на слоги. Приведены к современным нормам написания строчных и прописных букв в названиях периодических изданий. Конъектуры заключены в угловые скобки.

Письма публикуются с разрешения хранилища — Русского архива в Лидсе (РАЛ, Special Collections, Leeds University Library) и правообладателя — ©The Leonid Zurov Estate (University of Leeds, Great Britain).

1.

И.С. Шмелев — Л.Ф. Зурову

19 октября 1928 г.

19.X.28 г.

Carbreton, Landes

г. Леониду Зурову

Как В<аше> отчество?

Дорогой собрат,

С б<ольшим> интересом прочитал В<ашу> книгу¹. Безусловно, Вы талантливо даете. Работайте, в Вас есть д у ш а, — это важно! — глаз у Вас меткий, чувства живые, — Вы должны стать незаурядным русским писателем. Да, помните это. И не разменивайтесь на мелочи, не ударяйтесь в стилизацию, не ломайте ж и в о й речи импрессионист<ической> манерой, что есть в «историч<еских>» этюдах.

6 Плесский государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник. Ф. 50. Оп. 14. Л. 92–93.

У Вас есть простой и нежный язык. Изучайте классиков и лучших из современников. Самое дорогое — ж и з н ь и душа — у Вас есть. Спрашивайте сердце — ч т о хочет сказать?

Душевно желаю В<ам> добра.

Ваш Ив. Шмелев

РАЛ. MS. 1068/3803. Почтовая карточка. Автограф. Адрес: «Для писателя Л. Зурова. Ред. газ. “Слово” “Slowo”, Рыцарская, 25, Bruninieku iela, 25. Riga, Latwija / Lettonie». Обратный адрес: «Iv. Chmelov. C 1 ноября: 9, rue des Rossignols, Sèvres (S<eine> et O<ise>)».

¹ Речь идет о сборнике «Кадет» [10].

2.

И.С. Шмелев — Л.Ф. Зурову

22 января 1929 г.

Севр

22/9 янв. 1929

Спасибо, дорогой Леонид Федорович (?), за «Отчину»¹. Прочел не отрываясь. Душевно дали. Хорошая работа, — главное — с любовью. У Вас много души, можете воображать живо — это главное для творчества. Хорошая глава — видение кузнеца! Искренность, горение. Не обращайтесь внимание на глупости, которые часто пишутся безмозглыми. Да не собьют они Вас! Верьте таким, как Бунин. Он о Вас дал заметку в «Росс<ии> и слав<ян>стве»². Пра — вильно. И я подпишусь. Одно скажу, а Вы не обижайтесь: старые слова — хороши, колоритны. Но не увлекайтесь. Правда, в «Отчине» они б<ольшей> ч<астью> у места. Но Вы, конечно, знаете, что язык развивается и многое уже не годится. Но очищать язык, наш, от «злых» слов, жутьнических, вводимых чужаками — и наглыми подчас — надо.

Будьте воистину русским, не бойтесь быть собой, пишите из души, поверяя умом (не слишком!). Перечитайте все, все, все из классиков, и что к ним тянет, вплоть до хороших историч<еских> романистов. Виденное Вами будет укладываться в формы, отстаиваться. И в душе встанет б о л ь - ш о е. Знакомьтесь и с религ<иозно>-филос<офскими> работами русской мысли (и европ<ейской>!). Не торопитесь. Создавайте с е б я. Все у Вас —

вперед! Готовьтесь стать большим писателем. Для сего — не теряйте ни дня, учитесь, учитесь, думайте. Я понимаю — трудно теперь Вам, молодому. Но Вы должны одолеть. И не надрывайтесь, здоровье тоже щадите. У Вас есть добрые друзья, Белоцветовы³. Хотел бы я сказать им — поддержите молодое — бесспорное, думаю, — дарование!

Будьте самим собой, и да не собьют Вас с пути ни лай шавок подворотных, ни политич<еские> «соображения». Самое дорогое — Россию всячески познавайте. И — не читайте советчины. Перед Вами — великая наша литература — Свет, Чистота.

Ваш Ив. Шмелев

<Советую> послать книжки проф. Ивану Александровичу Ильину, нашему <велик>ому мыслителю и борцу. Почитайте его статьи об искусстве — были в «Рус<ском> кол<околе>»⁴. Это один из драгоценнейших наших н а ц и о н а л ь н ы х мыслителей и вождей духа. Чудесный, русский профессор, гениальный писатель. В буду<щей> России он возблестит, ибо в с е о духе русском з н а е т .

Его адр<ес>: Wormser Str., 4 III, Berlin W. 62. Herr Professor I. Ilyin.

Ну, работайте и будьте счастливы.

Ив. Шмелев

РАЛ. MS. 1068/3804. Автограф. Это и последующие письма Шмелева высланы на адрес: «Леониду Зурову. Суворовская, 17, кв. 9. Riga, Latvija / Lettonie».

¹ Имеется в виду издание: [11].

² См.: [6].

³ Николай Алексеевич Белоцветов (1863–1935) — создатель акционерного общества печатного дела «Саламандра» в Риге, задачей которого была просветительская деятельность. Вместе с братом Сергеем Алексеевичем Белоцветовым (1873–1938) основал газету «Слово» (1924–1929), ставшую второй по значимости русской газетой Латвии, и литературно-художественный журнал «Перезвоны». В обоих изданиях Л. Зуров активно печатался, с 1926 г. был секретарем журнала «Перезвоны».

⁴ «Русский колокол. Журнал волевой идеи» выходил в Берлине в 1927–1930 гг. под редакцией И.А. Ильина.

3.

И.С. Шмелев – Л.Ф. Зурову

19 февраля 1929 г.

<Севр> 19.И.29 г.

Милый Леонид Федорович,

Пришлите что-ниб<удь> оч<ень> небольшое, строк на 100–120, сам<ое> б<ольшее> на 150 – для одноднев<ной> газ<еты> «Русский инвалид»¹, кот<орая>, как всегда, дол<жна> выйти ко Дню русского инвалида (9/22 мая – день Св. Николая). Тема – Ваше желание, лишь бы не была слишком далека от настроения «Дня». «Инвалиды» не обяз<ательны>. Да Вы понимаете.

Я указал Комитету на Вас – и постановили Вас пригласить (Комитет: я, Куприн, Зайцев Бор<ис>)². Пришлите на мое имя, к 15 марта, не позднее, т. к. газета д<олжна> попасть к д<ню> Св. Ник<олая> в сам<ые> дал<екие> концы света.

А теперь – другое.

I. Пошлите Ваши две книжечки Александру Валентиновичу Амфитеатрову (Monseieur Alessandro Amfiteatroff, Levanto, Italia) – очень советую. Он – большой писатель, и сердечный человек. Непременно сделайте. Он мне писал, что интересуется³.

II. Надо подумать, как бы Вам попасть в «Возрождение». На случай, заготовьте-ка расск<аз>-очерк покрепче (не <сторожась>!). Строк на 250–350. (Если желаете!). А я поговорю в редакции. Не ручаюсь, есть у меня там трения, но...?

Ваш Ив. Шмелев

РАЛ. MS. 1068/3805. Почтовая карточка. Автограф.

¹ «Русский инвалид» – военно-научная и литературная газета, выходила в Париже сначала раз в год (1924–1929), затем дважды в месяц (1930–1940). В редакционную коллегию однодневного номера 9/22 мая 1929 г. входили Н.Н. Баратов, Б.К. Зайцев, А.И. Куприн, Н.А. Тэффи, И.С. Шмелев, А.М. Черный, А.А. Яблоновский.

² Имеется в виду редакционный комитет по выпуску данного номера «Русского инвалида».

³ А.В. Амфитеатров вскоре опубликовал рецензию на книгу «Кадет»: [5].

4.

Л.Ф. Зуров — И.С. Шмелеву

27 февраля 1929 г.

Рига, 27 февраля 1929 г.

Многоуважаемый Иван Сергеевич!

Спасибо за Ваше письмо и за предложение участвовать в «Русском инвалиде». Посылаю на Ваше усмотрение маленький рассказ «Смерть Бориса»¹. Если он подойдет, я буду очень рад. Александру Валентиновичу Амфитеатрову книжки выслал. На днях я получил приглашение сотрудничать в газете «Россия и славянство». У нас говорят, что «Россия и славянство» в споре с «Возрождением». Я обещал К. Зайцеву² прислать рассказ и думаю, что это сделало невозможным мое сотрудничество в «Возрождении»³.

Большое Вам спасибо за сердечное отношение и добрые советы. Сейчас работаю над повестью. Думал закончить к лету, а вижу, что, дай Бог закончить к осени. У Толстого есть хороший совет начинающим: после первого выступления два года ничего не печатать, а только писать⁴. Это очень трудный, но верный искус, но он не посилен в наши годы.

Иван Сергеевич, я у вас хотел просить совета — в каком порядке знакомиться с философскими трудами и с кого начинать.

Мечтаю о весне. Как только подсохнут дороги, уезжаю к границе и начну странствовать пешком. Напишу много очерков, чтобы существовать, а осенью, вернувшись в город, засяду за повесть. Осенью очень хорошо и думать, и писать. Летом глаза разбегаются.

Желаю Вам счастья и доброй работы.

Преданный Вам

<Л. Зуров>

РАЛ. MS. 1068/3798. Машинописная копия.

¹ В рассказе описан короткий бой, в котором гибнет вольноопределяющийся Борис, его оплакивает друг, юнкер Валуев.

² Зайцев Кирилл Иосифович (в монашестве Константин; 1887–1975) — юрист, экономист, историк культуры, общественный деятель. Редактор газеты «Россия и славянство» в 1928–1934 гг.

³ Речь идет о так называемом расколе в газете «Возрождение». В августе 1927 г. главный редактор П.Б. Струве объявил о своем уходе из газеты из-за разногласий с ее издателем А.О. Гукасовым. Вслед за П. Струве разорвали отношения с изданием И. Бунин, К. Зайцев, И. Ильин и еще около двадцати авторов. В 1928 г. П. Струве стал издателем новой газеты «Россия и славянство» (1928–1934). 8 июня 1929 г. в этой газете было напечатано письмо И. Шмелева, в котором он объявил о своем разрыве с «Возрождением».

⁴ Имеется в виду дневниковая запись Л.Н. Толстого 1858 г.: «...я думаю, что, начав литературное поприще при самых лестных условиях общей, два года сдержанной похвалы и почти первого места <...> надо писать тихо, спокойно, без цели печатать» [14, с. 225].

5.

И.С. Шмелев — Л.Ф. Зурову

26 апреля 1929 г.

26. IV.1929 г.¹

Севр, с 1 мая: Capbreton s<ur> Mer (Landes)

Многоуважаемый Леонид Федорович,

Произошло непонятное (показательное и на мой взгляд — скверное): Вашего очерка в «Р<усском> инв<алиде>» не оказалось! Лично передал Яблоновскому А.А., которому было поручено составление номера, — и вот... Запросил письмом², принес протест ген<ералу> Баратову³. Жду исперывающих ответов.

Кто-то тут нагадил. Есть, значит, уже и у Вас вражонки. Оскорбление нанесено мне! Но не смущайтесь, работайте. Ищите в душе — ч т о сказать. Как — Вы сумеете. Видел недавно Бунина, рассказал ему... — был, конечно, возмущен. Но не смущайтесь. Ра-ботайте. Победим — мы. Не торопитесь. Пишите так, как сердце велит.

Очень жалею, что болезнь помешала быть на посл<еднем> редакц<ионном> заседании «Р<усского> инв<алида>» — не было бы гадости. Виноват перед <1 нрзб>, — проф<ессору> И.А. Ильина «загнали» за «рощу» и за «Дон» (Роцин, есть такой⁴) и Д<он>-Аминадо⁵, плевавший на все наше (еврей)⁶.

Ну, добудем правду.

Жму руку. Не смущайтесь.

Ваш Ив. Шмелев

РАЛ. MS. 1068/3806. Автограф.

¹ Однодневный выпуск газеты печатался за месяц до Дня русского инвалида (22 мая), чтобы успеть разослать его к этой дате «в самые далекие уголки света» [12, с. 124].

² Письмо И.С. Шмелева А.А. Яблоновскому от 20 апреля 1929 г. см. в кн.: [12, с. 134–136]. В нем, в частности, он писал: «Мне было поручено Комитетом (на I-м заседании Вас не было) просить об участии — проф. И.А. Ильина и — предложение А.И. Куприна, которое я и прочие поддержали, — Леонида Зурова, молодого талантливого писателя, участника гражданской войны, кадетом-юношей, и, если не ошибаюсь, отдавшего и часть своей крови за Родину (проверено: трижды ранен!). Его этюд — и, с моей точки зрения, стоящий, — не прошел в газете для Инвалидов и борцов (а я ведь просил Зурова прислать!). Зато прошел тот, кто не имел ни малейшего права проходить через святую страницу во имя русского инвалида — Дон-Аминадо. <...> Очень прошу вернуть мне рукопись Л. Зурова: я должен извиниться перед юношей-солдатом... <...> Зуров-то — Божьей милостью талант!» [12, с. 134–135].

³ Баратов Николай Николаевич (1865–1932) — генерал от кавалерии. Участник Русско-японской, Первой мировой и Гражданской войн. В 1919 г. тяжело ранен. В эмиграции с 1920 г. занимался помощью военным инвалидам. С 1930 г. — председатель Зарубежного союза русских военных инвалидов. Член редколлегии (с 1925 г.) и главный редактор (1930–1932) газеты «Русский инвалид». Награжден орденом Почетного легиона. Записку Шмелева Н.Н. Баратову от 20 апреля 1929 г. см.: [12, с. 136].

⁴ Николай Яковлевич Рошин (наст. фамилия Федоров; 1892–1956) — прозаик, журналист, литературный критик. Участвовал в Первой мировой войне, в годы Гражданской войны воевал в армии генерала А.И. Деникина. С 1924 г. во Франции, сотрудничал в ряде периодических изданий. С 1942 г. участник движения Сопротивления во Франции. Выслан из Франции в СССР как советский агент в 1946 г.

⁵ Дон-Аминадо (наст. имя Аминад Петрович Шполянский; 1888–1957) — поэт-сатирик, мемуарист. Участник Первой мировой войны. С 1920 г. в эмиграции. Сотрудник газеты «Последние новости» со дня ее основания. Один из инициаторов создания Союза русских писателей и журналистов в Париже, член его правления. Награжден орденом Почетного легиона (1937). Автор книги «Поезд на третьем пути. Воспоминания» (Нью-Йорк, 1954).

⁶ В выпуске газеты «Русский инвалид» (9/22 мая) статья И.А. Ильина «Дар повиновения», вопреки просьбе Шмелева поставить ее на «видное место», помещена на 8-й странице. Всего в номере опубликованы материалы 37 авторов, среди них «Иван-болгар» Н. Рощина, «Воспоминания» Дон-Аминадо, «Плакучие березы» И. Шмелева.

6.

И.С. Шмелев – Л.Ф. Зурову

10 мая 1929 г.

10.V.29

Carbreton s<ur> Mer (Landes)

Воистину Воскресе!

Узнал, что В<ашу> рукопись, при верстке номера, «в виду нехватки места» вынул н е к т о (Саша Черный*)¹. Требую рукопись. Евг. Тарусский (Рышков)² предлагает взять для журн<ала> «Часовой». Как скажете?

Главное – не удручайтесь, работайте!

Ваш Ив. Шмелев

*Гликберг!

РАЛ. MS. 1068/3807. Открытка с видом Капбретона. Автограф.

¹ Саша Черный (наст. имя Александр Михайлович Гликберг; 1880–1932) – поэт-сатирик, детский писатель, переводчик. Участник Первой мировой войны, был ранен. С 1920 г. в Берлине. В 1923–1924 гг. жил в Италии, затем переехал в Париж. Заведовал литературной частью журнала «Иллюстрированная Россия», постоянный автор журнала. Редактировал сборники для детей и юношества. Член парижского Союза русских писателей и журналистов, с 1930 г. входил в его правление.

² Евгений Тарусский (наст. имя Евгений Викторович Рышков; 1889–1945) – поэт, прозаик, журналист. Участник Первой мировой и Гражданской войн. В эмиграции во Франции с 1920-х гг. Член Союза русских писателей и журналистов в Париже. Один из основателей и первых редакторов журнала «Часовой» (с 1928 г.). В 1941–1944 гг. работал в Берлине в газете «Новое слово». В мае 1945 г. на территории Австрии сдался в плен англичанам, во время выдачи советским властям в Лиенце покончил жизнь самоубийством.

7.

Л.Ф. Зуров — И.С. Шмелеву

6 июня 1929 г.

Рига, 6 июня 1929 года

Глубокоуважаемый Иван Сергеевич!

Простите меня за молчание. Вчера получил Ваше письмо от 30-го¹. Недавно вернулся из провинции и нашел на столе письма из Парижа и Грас-са. Большое спасибо. Пожалуйста, не сердитесь на меня.

Бродил близ границы. За маленькой речкой — Россия. Слышал, как жаворонки поют, как песок с того берега осыпается. Вдалеке — заброшенное имение и молчаливый погост. Нищета страшная — все поели. Видел пустые деревни. Мужики мне рассказывали, что по ночам было слышно, как вопили на той стороне бабы, собираясь в Сибирь. Шла медленная псковская весна. На моих глазах во время пути после маленького дождя распустились березы, в орешнике зацвели фиалки, а к вечеру березняк уже стоял живой, веселый в дыму. Кукушки звенят целые дни.

У Вас померзли пальмы, а здесь яблони, молодые груши, пчелы в плохо закутанных ульях. У распутившихся плакучих берез голые пряди.

Спасибо за Вашу карточку, за присланный отзыв и за радостное для меня предложение работать в «Современных записках». Я обязательно пришлю рассказ, но сейчас, к глубокому моему сожалению, у меня, право, нет ничего хорошего. Вот каждый день делаю заметки, записные книжки разбухают, но после «Отчины» не написал ни одного дельного рассказа. Все отнимает повесть. Она зреет. Как только закончу и отделаю первые главы, то сразу же пришлю их для просмотра.

На днях приступаю к работе. Полмесяца буду работать в студенческой артели, а потом отправлюсь до конца июля в провинцию. Сейчас после деревни больно смотреть на городские крыши, на темнеющую зелень парков. Ведь в бору распустились ландыши, а на лесных полянах густеют травы. Как здоровье Ивана Алексеевича. Берегите его. Желаю Вам всем счастья, доброго лета, хорошей работы и радости.

<Л. Зуров>

РАЛ. MS. 1068/3799. Машинописная копия.

¹ Письмо Шмелева от 30 мая 1929 г. в архиве Л. Зурова не сохранилось. В нем, судя по реплике Зурова, содержалось предложение прислать материал для «Современных записок».

8.

И.С. Шмелев – Л.Ф. Зурову

2 августа 1929 г.

2. VIII. <1929>

Capbreton s<ur> Mer

Landes

Многоуважаемый Леонид Фёдорович,

Ваш оч<ерк> «См<ерть> Бор<иса>» я переслал (добыв его, наконец) – «Р<оссии> и слав<янству>», и он напечатан в посл<еднем> номере – 28 июля¹. Спишитесь с К.И. Зайцевым.

Всего доброго.

Ив. Шмелев

РАЛ. MS. 1068/3808. Открытка с видом на эстакаду в Капбретоне. Автограф.

¹ Ошибка: рассказ (не очерк) опубликован в номере от 27 июля. И. Бунин в письме к Зурову от 13 августа 1929 г. сообщил: «Прочитали “Смерть Бориса”, нам всем очень понравилось» [13, с. 268].

9.

Л.Ф. Зуров – И.С. Шмелеву

28 августа 1929 г.

Рига, 28 августа 1929 года

Глубокоуважаемый Иван Сергеевич!

Пишу Вам, возвратившись с ночной работы.

Служу чернорабочим городской управы на понтонном мосту. Несколько дней грузил камни, мыл понтоны, а теперь переведен на новую

должность — работаю с водолазом (качаю воздушный насос, вытаскиваю якоря, кручу лебедку и помогаю одеваться водолазу).

Ночью меняли понтоны (работал 16 часов), вернулся домой, свалился, как убитый, а во сне видел лебедки, краны, плоты и все время качало, как на воде.

Работать буду до первых морозов, до ноября, чтобы зимою окончательно засесть за повесть. Работа первые дни очень утомляла (писать можно лишь урывками, и то в 7 часов утра и в 12 дня, во время обеденного отдыха). Но теперь могу уже читать по вечерам, хотя к десяти здорово глаза слипаются. К зиме я заработаю на свой литературный труд и оденусь.

Как ценишь во время работы свободное время.

В Латгалии я задержался. Бродил без устали по деревням. Благодарю Бога — хороший месяц.

Большое спасибо Ивану Алексеевичу за открытку, а Вам — за веру в меня. Ваши письма для меня большая поддержка, особенно в настоящее время. Многие удивлены, почему я бросил печатать, особенно теперь. Вы понимаете. Спасибо Вам за это.

К моему глубокому сожалению я не владею французским языком настолько, чтобы читать Пруста. Нельзя ли достать его перевод¹.

Желаю Вам всем радости и счастья. Сердечный привет Ивану Алексеевичу и Вере Николаевне.

<Л. Зуров>

РАЛ. MS. 1068/3800. Машинописная копия. Фрагмент письма процитирован в кн.: [13, с. 253].

¹ Г.Н. Кузнецова в письме к Л. Зурову от 27 июля 1929 г. советовала читать Пруста [13, с. 267].

10.

Л.Ф. Зуров – И.С. Шмелеву

7 октября 1929 г.

7 окт<ября> <19>29

Дорогой Иван Сергеевич!

Так неожиданна была радостная весть из Франции. И теперь, проходя по знакомыми улицам, я мысленно прощаюсь с Ригой. Я знаю, что поездка — большое событие в моей жизни. Сердце невольно сжимается. И радостно, и больно.

Сегодня в шесть часов утра был первый утренник. Через две недели кончаю работу на понтонном мосту и сажусь за письменный стол. Заработал на месяц жизни.

Если даст Бог, думаю выехать на грузовом пароходе в конце ноября или в первых числах декабря. Один матрос обещал меня познакомить с капитаном, что поведет свой угольщик в Руан.

Радуюсь при мысли, что увижу всех Вас.

Я послал письмо Ивану Алексеевичу¹. Оно вышло очень коротким и скупым. Передайте ему и Вере Николаевне мою сердечную благодарность.

Посылаю Вам свои Печерские фотографии.

Л. Зуров

РАЛ. MS. 1068/3801. Авторизованная машинописная копия.

¹ В письме к Бунину от 7 октября 1929 г. Зуров сообщал о своих финансовых возможностях и о том, что планирует ехать морским путем, а также признавался: «Я знаю, что жизнь во Франции очень тяжела, об этом мне говорят все, но мне, молодому, необходим литературный воздух Парижа» [13, с. 276].

11.

Л.Ф. Зуров — И.С. Шмелеву

5 ноября 1929 г.

Рига, 5 ноября 1929 года

Глубокоуважаемый Иван Сергеевич!

Простите, что так долго не писал Вам. От парохода я отказался, вернее, знакомый моряк не исполнил своего обещания. Теперь я выбрал предложенный Иваном Алексеевичем путь¹.

Думал перед отъездом хорошо поработать, но это не вполне удалось. Только и делал, что перерабатывал отдельные места, перебирал рукописи, записные книжки, отделяя необходимое, и топил бумагами печку. Все время радостно волновался в виду предстоящего отъезда. В Риге деревья голы, по утрам крыши белы и за целый день не просыхают дороги. Уже начинают вставлять зимние рамы, топить печи, а в Латгалии в канавах по утрам ледок.

Вы пишете, что меня ждет много разочарований. Я готов. Но знаю, что и во мне, дорогой Иван Сергеевич, многие разочаруются. Так всегда бывает в жизни.

В конце этой недели, взяв точную справку из бюро о движении поезда к далекому Грассу, я напишу Вам о дне моего отъезда².

Желаю Вам всем счастья и радости.

Предан<ный> Вам

Л. Зуров

РАЛ. MS. 1068/3802. Авторизованная машинописная копия.

¹ В письмах от 10 и 25 октября 1929 г. И. Бунин советовал Зурову: «Что до путешествия на пароходе, то мне это дело не очень нравится: когда-то он еще будет, а главное — сколько времени будете Вы на нем мотаться до Руана! Может быть, теперь (т. е. имея в кармане эти 600 франков) Вам хватит на проезд по железной дороге?» [13, с. 277]; «Знаете ли Вы, что есть такой путь: Рига — Берлин, затем (без пересадки) Берлин — Страсбург и (опять без пересадки) Страсбург — Cannes?» [13, с. 281].

² Л. Зуров приехал в Грасс на виллу Буниных «Бельведер» 23 ноября 1929 г.

12.

Л.Ф. Зуров — И.С. Шмелеву

24 июня 1936 г.

Глубокоуважаемый и дорогой

Иван Сергеевич!

Очень больно и горько.

Желаю Вам бодрости, сил.

Обнимаю Вас.

Храни Вас Господь.

Л. Зуров

24-го июня 1936 г.

ДРЗ. Ф. 41. Оп. 3. Ед. хр. 404. Л. 1. Автограф.

Соболезнование по поводу кончины Ольги Александровны Шмелевой, последовавшей 22 июня 1936 г.

Список литературы

Исследования

- 1 *Белобровцева И.З.* Галина Кузнецова и Леонид Зуров как авторы и корреспонденты журнала «Современные записки» // Вокруг редакционного архива «Современных записок» (Париж, 1920–1940) / под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. М.: Новое литературное обозрение, 2010. С. 146–160.
- 2 *Белобровцева И.З.* Леонид Зуров. В тени Бунина. М.: Азбуковник, 2020. 240 с.
- 3 *Гайдамак А.А.* Н.П. Смирнов и русское зарубежье // «Писатель Н.П. Смирнов: время и место». Материалы междунар. научно-практич. конф. III Смирновские чтения. 13–14 марта 2008 г. / сост. А.А. Гайдамак. Иваново: Референт; Плёс: Плёсский гос. художественный и историко-архитектурный музей-заповедник, 2009. С. 83–89.
- 4 «Напечатали за все время только 2 отрывка — и сколько в этих журналах за эти годы было напечатано ерунды»: Л.Ф. Зуров / публ., вступ. ст. и примеч. И.З. Белобровцевой // «Современные записки» (Париж, 1920–1940). Из архива редакции / под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. М.: Новое литературное обозрение, 2013. Т. 3. С. 873–908.

Источники

- 5 *Амфитеатров А.В.* Души полные и души опустошенные. [Рец. на кн. «Кадет»] // Возрождение. 1929. 9 марта. № 1376. С. 3–4.
- 6 *Бунин И.А.* Л. Зуров // Россия и славянство. 1929. 12 янв. № 7. С. 3.
- 7 *Зайцев Б.К.* Дневник писателя / сост. и комм. А.М. Любомудрова. М.: Русский путь, 2009. 208 с.
- 8 *Зайцев К.И.* Л. Зуров // Россия и славянство. 1929. 9 марта. № 15.
- 9 *Зуров Л.Ф.* Дон Аминадо // Новый журнал. 1968. № 90. С. 114–120.
- 10 *Зуров Л.Ф.* Кадет. Рига: Саламандра, 1928. 176 с.
- 11 *Зуров Л.Ф.* Отчина. Сказание о Псково-Печерском монастыре. Рига: Саламандра, 1928. 112 с.
- 12 *Ильин И.А.* Собр. соч.: Переписка двух Иванов (1927–1934) / сост. и коммент. Ю.Т. Лисицы. М.: Русская книга, 2000. 560 с.
- 13 «Предчувствие мне подсказывает, что я недолгий гость...»: Переписка И.А. Бунина и Г.Н. Кузнецовой с Л.Ф. Зуровым (1928–1929) / вступ. ст. И. Белобровцевой, публ. И. Белобровцевой и Р. Дэвиса // И.А. Бунин: Новые материалы. М.: Русский путь, 2004. Вып. 1 / сост., ред. О. Коростелева и Р. Дэвиса. С. 232–284.
- 14 *Толстой Л.Н.* Собр. соч.: в 22 т. М.: Худож. лит., 1984. Т. 21: Дневники, 1847–1894. 575 с.

References

- 1 Belobrov'tseva, I.Z. "Galina Kuznetsova i Leonid Zurov kak avtory i korrespondenty zhurnala 'Sovremennye zapiski.'" ["Galina Kuznetsova and Leonid Zurov as Authors and Correspondents of the Journal 'Modern Notes'."]. Korostelev, O., and M. Shruba, editors. *Vokrug redaktsionnogo arkhiva "Sovremennykh zapisok" (Parizh, 1920–1940: Sbornik statei i materialov [Around the Editorial Archive of "Contemporary Notes" (Paris, 1920–1940): Digest of Articles and Materials]*. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2010, pp. 146–160. (In Russ.)
- 2 Belobrov'tseva, I.Z. *Leonid Zurov. V teni Bunina [Leonid Zurov. In the Shadow of Bunin]*. Moscow, Azbukovnik Publ., 2020. 240 p. (In Russ.)
- 3 Gaidamak, A.A. "N.P. Smirnov i russkoe zarubezh'e" ["N.P. Smirnov and Russian Abroad"]. "Pisatel' N.P. Smirnov: vremia i mesto." *Materialy mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii III Smirnovskie chteniia. 13–14 marta 2008 g.* ["Writer N.P. Smirnov: Time and Place." *Proceedings of the International Scientific Conference III Smirnovsky Readings. March 13–14, 2008*], comp. A.A. Gaidamak. Ivanovo, Plyos, Referent Publ., Plyos State Historical-Architectural and Art Museum-Reserve Publ., 2009, pp. 83–89. (In Russ.)
- 4 "Napechatali za vse vremia tol'ko 2 otryvka — i skol'ko v etikh zhurnalakh za eti gody bylo napechatano erundy: L.F. Zurov" ["Only 2 Excerpts Were Printed for the Entire Time — and How Many Nonsense Was Printed in These Magazines over the Years: L.F. Zurov"], publ., introd., and comm. by I.Z. Belobrov'tseva. Korostelev, O., and M. Shruba, editors. "Sovremennye zapiski" (*Parizh, 1920–1940*). *Iz arkhiva redaktsii ["Modern Notes" (Paris, 1920–1940). From the Editorial Archive]*, vol. 3. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2013, pp. 873–908. (In Russ.)